

**No. 48087**

—  
**Turkey  
and  
Pakistan**

**Agreement on training cooperation between the Interior Ministry of the Government of the Republic of Turkey and the Interior Ministry of the Government of the Islamic Republic of Pakistan. Ankara, 28 April 2006**

**Entry into force:** *14 July 2010 by notification, in accordance with article 19*

**Authentic texts:** *English and Turkish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Turkey, 28 December 2010*

—  
**Turquie  
et  
Pakistan**

**Accord de coopération en matière de formation entre le Ministère de l'intérieur du Gouvernement de la République turque et le Ministère de l'intérieur du Gouvernement de la République islamique du Pakistan. Ankara, 28 avril 2006**

**Entrée en vigueur :** *14 juillet 2010 par notification, conformément à l'article 19*

**Textes authentiques :** *anglais et turc*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Turquie, 28 décembre 2010*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT ON TRAINING COOPERATION  
BETWEEN  
THE INTERIOR MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF  
TURKEY  
AND  
THE INTERIOR MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC  
REPUBLIC OF PAKISTAN**

The Ministry of Interior, Government of the Republic of Turkey and the Ministry of Interior, Government of the Islamic Republic of Pakistan (hereinafter referred to individually as a "Party" and collectively as the "Parties") Desiring to develop training cooperation within security fields between the two countries,

REAFFIRMING compliance with the principles and purposes of the Charter of the United Nations,

ENSURING that the cooperation in various security fields based on the principles of sovereignty and equality will make a contribution to the common interests and economic productivity of the two countries,

STATING that it will be essential to enhance current friendly relations between the two countries in accordance with international rules and agreements;

BEING subject to the State' international responsibilities and laws in their sovereignty spheres,

AGREED on the following:

**ARTICLE I  
PURPOSE**

The purpose of this Agreement is to develop the training cooperation between the Parties within security fields.

**ARTICLE II  
SCOPE**

This agreement covers an exchange of personnel, equipment, information, experience and such other related areas with regard to the fields indicated in Article IV, and to the other fields that may be determined in the protocols and technical arrangements to be entered into being based on this agreement.

**ARTICLE III  
DEFINITIONS**

The terms used in this Agreement have been defined as follows:

1. "Sending Party" means the State which sends personnel, material and equipment to the Receiving Party for the application of this Agreement.



2. "Receiving Party" is the State which hosts in its country the personnel, material, equipment and information of the Sending Party for the application of this Agreement.

3. "Guest Personnel" includes military / civil personnel in the other Party's country in order to carry out the aims of this Agreement.

4. "Family Members" comprise the spouse and children of the military/civil personnel, who are obliged to look after in accordance with the legislation of their country.

5. "Senior Military / Civilian Person" is the most senior personnel among the guest personnel who supervises the activities of military / civil groups sent under this Agreement.

6. "Superior" is the head of the Establishment or the Commander of the Headquarters or Unit Commander.

7. "Official Duty" is the duty, which will be decided in accordance with the Protocols, and Technical Arrangements entered into under this Agreement.

8. "Crimes Related to the Official Duty" are the crimes which are committed through the activities or negligence inseparable from the official duty.

9. "Cooperation" comprises the activities based on the principle reciprocity extended in accordance with the Parties' regulations.

#### **ARTICLE IV** **COOPERATION AREAS**

The Parties shall cooperate mutually on the areas mentioned below:

1. Anti-Terrorism,
2. Border Control,
3. Training in Crime and Criminal Sciences, Exchange of Experts and Visits,
4. Organized Crimes,
5. Computer - based - Crime Prevention,
6. Training of Trainers,
7. Other Areas to be agreed upon.

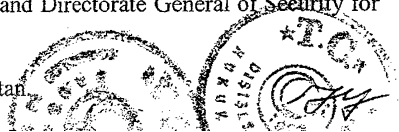
Additionally, the Parties shall cooperate in exchange of conditions about education, training and specialization and in transfer of scientific and technical subjects within the framework of legal documents signed between the two countries.

#### **ARTICLE V** **COMPETENT AUTHORITIES**

"The Competent Authority" for the implementation of this Agreement is

- The General Command of the Gendarmerie and Directorate General of Security for Turkey, and

- The Secretary, Ministry of Interior, for Pakistan



**ARTICLE VI  
PRINCIPLES OF COOPERATION**

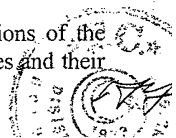
1. The Parties shall determine the name and scope of the cooperation activities, their way of implementation, the time and place of the implementation, the authorities that shall implement them, judicial issues and other details through Protocols and Technical Arrangements.
2. The cooperation shall be based on the principle of reciprocity taking into account the mutual interests and needs of the Parties.
3. Based on this Agreement, other Agreements or Protocols, the equipment, materials, technical information or documents that the Parties may donate to each other or that the Parties may provide in return for the costs or that the Parties may manufacture together shall not be transferred or delivered to a third State/person without mutual written consent.
4. The language shall be English during the cooperation activities.
5. The cooperation between the Parties shall be reinforced through reciprocal visits at every level.

**ARTICLE VII  
SECURITY OF CLASSIFIED INFORMATION**

1. The Parties shall abide by secrecy of the classified information and documents. They also shall respect the security regulations.
2. The classified information and documents shall not be handed over to a third State's government, company or national. The information and documents in question shall only be handed over to a third State with the written permission of the competent authorities of the Parties.
3. A party shall determine a classification for these documents as equal as the one determined by the other Party; to this effect, the Parties shall take necessary security precautions.
4. The classified information and documents shall be obtained by persons only who ought to know the information and documents in question. The persons who will use the information for official purposes shall be allowed to acquire this information.
5. The Parties' responsibilities concerning the protection and disclosure of the classified information shall remain be valid for 5 years after the termination of this Agreement unless otherwise agreed between the Parties.

**ARTICLE VIII  
UNDERTAKINGS OF THE PARTIES ARISING FROM THE OTHER  
INTERNATIONAL AGREEMENTS**

The provisions of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties arising from the other international agreements to which they are Parties and their



provisions shall not be used against the interests, security and territorial integrity of the Parties.

**ARTICLE IX  
LEGAL MATTERS**

1. Guest personnel and their family members shall be subject to the laws and regulations in force in the Receiving Party during their presence in the country of the Receiving Party including entrance, stay and departure and unless state otherwise, in the implementation agreements, protocols and technical arrangements the rights for criminal jurisdiction shall be vested in the verdict envisages a decision, which is not envisages in the legislation of the Sending State, a code system which exists and is executed in both countries' criminal legislation or which is suitable for them shall govern.

2. The Guest Personnel shall be regarded as Receiving Party's Military/Civil Personnel in case of claims (indemnities) of the Receiving Party.

3. The activities of the guest personnel shall be terminated if they violate laws in force in the country of the Receiving Party.

**ARTICLE X  
DISCIPLINARY PROCEDURES**

The military / civil personnel shall strictly abide by all orders and instructions that are in force in the units and institutions of the Receiving Party and also they shall obey the instructions of their institutions that they work for.

**ARTICLE XI  
STATUS OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE MATTERS**

1. The guest personnel shall stay away from every sort of political activities in the territories of the Receiving Party.

2. The guest personnel and their family members shall not be granted any diplomatic immunity / privilege.

3. The guest personnel shall not be assigned any duties mentioned in this Agreement or, any duties mentioned or to be mentioned in the Protocols to be signed in accordance with this Agreement.

4. The personnel of the Sending Party shall wear their national uniform in their posts that they are situated at.

5. During the activities, if necessary, the Receiving Party shall provide the necessary equipment.

**ARTICLE XII  
EMERGENCY SITUATIONS**

1. The Sending Party is authorized, upon notice to this effect to the other Party, to withdraw its personnel at any time it deems necessary. The Receiving Party shall take

